

Pièce N°1  
Avis d'Appel d'Offres

**REPUBLIQUE DU CAMEROUN**  
**Paix-Travail-Patrie**

-----  
REGION DE L'EXTREME-NORD  
-----

DEPARTEMENT DU LOGONE ET CHARI  
-----

**COMMUNE DE GOULFEY**  
-----

COMMISSION INTERNE  
DE PASSATION DES MARCHES  
-----

**REPUBLIC OF CAMEROON**  
**Peace-Work-Fatherland**

-----  
FAR-NORTH REGION  
-----

LOGONE ET CHARI DIVISION  
-----

**GOULFEY COUNCIL**  
-----

INTERNAL TENDERS BOARD  
-----

## **Commission Interne de Passation des Marchés de GOULFEY**

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT**

**N° 03/AONO/C-GOULFEY/CIPM/2022 DU 02-03-2022**

**EN PROCEDURE D'URGENCE POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UN  
MAGASIN DE STOCKAGE DE CEREAL A MALTAM-GOULFEY DANS LA  
COMMUNE DE GOULFEY, DEPARTEMENT DU LOGONE ET CHARI, REGION DE  
L'EXTREME-NORD**

Financement : **BUDGET D'INVESTISSEMENT PUBLIC- MINEDUB - EXERCICE 2022**

### **1. OBJET DE L'APPEL D'OFFRES**

Le Maire de la Commune de Goulfey, Maître d'Ouvrage, lance pour le compte de la Commune de Goulfey, un Appel d'Offres National Ouvert pour l'exécution des travaux de construction d'un magasin de stockage de CEREAL à MALTAM-GOULFEY dans la Commune de Goulfey.

### **2. CONSISTANCE DES TRAVAUX**

Les travaux à réaliser portent sur :

- Les travaux préparatoires ;
- Les terrassements ;
- Les fondations ;
- Les maçonneries pour superstructure;
- Enduits et revêtements ;
- Les menuiseries métalliques et bois
- L'électricité ;
- La plomberie sanitaire ;
- Voies et Réseaux Divers (VRD) et Assainissement

### **3. PARTICIPATION**

La participation à cet Appel d'Offres est ouverte aux Entreprises spécialisées dans le domaine du Bâtiment et Travaux Publics et installées en territoire camerounais.

### **4. FINANCEMENT**

Les travaux objet du présent Appel d'Offres sont financés par le Budget d'Investissement Public, MINADER EXERCICE 2022.

- ♦ Montant prévisionnel TTC : 23 000 000 (vingt-trois millions ) Francs CFA.

### **5. CONSULTATION ET ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES**



Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté et retiré à la Commune de Goulfey, dès publication du présent avis, sur présentation d'une quittance attestant le versement à la Recette Municipale de Goulfey, de la somme non remboursable de Trente mille (30 000) francs CFA.

## 6. REMISE DES OFFRES

Chaque offre, rédigée en Français ou en Anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels, devra parvenir sous pli fermé au Secrétariat du Maire de la Commune de Goulfey, au plus tard le ~~24-02-22~~ à 12 heures précises et devra porter la mention suivante :

### AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 03 /AONO/C-GOULFEY/CIPM/2022 DU \_\_\_\_\_ EN PROCEDURE D'URGENCE POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UN MAGASIN DE STOCKAGE DE CEREAL A MALTAM-GOULFEY DANS LA COMMUNE DE GOULFEY, DEPARTEMENT DU LOGONE ET CHARI, REGION DE L'EXTREME-NORD

*" A n'ouvrir qu'en séance de dépoillement "*

## 7. RECEVABILITE DES OFFRES

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives requises, une caution de soumission d'un montant égal à 2% du montant prévisionnel, soit Quatre cent soixante mille (460 000) francs CFA par lot, délivrée par un établissement bancaire de 1<sup>er</sup> ordre agréé par le Ministère en charge des Finances.

La caution devra rester valable soixante (60) jours à compter de la date de remise des offres.

Sous peine de rejet, les pièces administratives requises, dont la caution de soumission, devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées par l'autorité compétente des administrations concernées. Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois.

Les offres parvenues après la date et heure limites de dépôt ne seront pas recevables.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable.

## 8. OUVERTURE DES OFFRES

L'ouverture des offres se fera en un temps à la salle de réunion de la Commune de Goulfey, le ~~24-02-22~~ à 13 heures précises par la Commission Interne de Passation des Marchés Goulfey, en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés et ayant une parfaite connaissance de la soumission dont ils ont la charge.

## 9. CRITERES D'EVALUATION DES OFFRES

### A. Critères éliminatoires :

#### a. Offre Administrative

- 1) Absence d'une pièce administrative ;
- 2) Pièce falsifiée ;
- 3) Non-conformité de l'une des pièces du dossier administratif après le délai de 48 heures réglementaire.

#### b. Offre technique

- 1) Offre technique incomplète ;
- 2) Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
- 3) N'avoir pas réuni au moins 70% des critères de qualification.

#### c. Offre Financière

- 1) Absence d'un prix unitaire quantifié dans le bordereau des prix unitaires;

N.B : Les copies certifiées des pièces antérieurement légalisées seront systématiquement rejetées.

### B. Critères de qualification des offres techniques :

Les critères, explicités dans le règlement particulier du DAO et relatifs à la qualification des candidats porteront sur :

- |                                                                                                               |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1) Les références de l'Entreprise                                                                             | Oui/Non |
| 2) Le personnel d'encadrement                                                                                 | Oui/Non |
| 3) Le matériel et les équipements essentiels                                                                  | Oui/Non |
| 4) L'organisation, les plannings d'approvisionnement et d'exécution des travaux et la compréhension du projet | Oui/Non |



Seules les offres financières des soumissionnaires dont l'offre technique aura obtenu un pourcentage de « oui » supérieur ou égal à 70% seront examinées.

#### 10. DUREE DE VALIDITE DES OFFRES

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant **soixante (60) jours** à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

#### 11. CAUTION DE SOUMISSION

Toutes les offres devront être accompagnées d'une caution de soumission d'un montant égal à 2% du montant prévisionnel par lot, soit **Quatre cent soixante mille (460 000) francs CFA**, délivrée par un établissement bancaire de 1<sup>er</sup> ordre agréé par le Ministère en charge des Finances.

#### 12. DELAI D'EXECUTION

Le délai prévisionnel d'exécution est de **quatre-vingt-dix (90) jours**, incluant toutes les contraintes éventuelles liées à l'enclavement, aux contraintes particulières du site, aux conditions climatiques et aux moyens d'accès sur place. Le délai court à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les travaux.

Il revient au Cocontractant de proposer dans son offre un calendrier d'exécution entrant dans le délai sus-indiqué.

#### 13. ALLOTISSEMENT

Les travaux sont repartis en un seul lot.

#### 14. ATTRIBUTION DU MARCHE

Le Marché de chacun des lots sera attribué au soumissionnaire dont :

- 1- l'offre administrative sera jugée conforme ;
- 2- l'offre technique sera jugée conforme et aura reçu un pourcentage de « oui » supérieur ou égal à 70 % ;
- 3- l'offre financière après corrections conformément aux dispositions du RPAO des sous-détails des prix, du bordereau des prix unitaires et du devis estimatif, sera jugée conforme aux dispositions du CCTP et classée la moins disante.

#### 15. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables auprès du Maire de la Commune de Goulfey

#### 16. ACTES DE CORRUPTION

*Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS au MINMAP aux numéros suivants : 673 20 57 25 / 699 37 07 48.*

##### Ampliations :

- ✓ ARMP/EN (pour insertion au JDM) ;
- ✓ Pdt/CIPM-GF ;
- ✓ Affichage ;
- ✓ Chrono/archives.

Goulfey, le 03-02-2022  
Le Maire  
Le Maître d'Ouvrage  
  
*Banks Mahamat*



REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
Paix-Travail-Patrie

REGION DE L'EXTREME-NORD

DEPARTEMENT DU LOGONE ET CHARI

COMMUNE DE GOULFEY

COMMISSION INTERNE  
DE PASSATION DES MARCHES

REPUBLIC OF CAMEROON  
Peace-Work-Fatherland

FAR-NORTH REGION

LOGONE ET CHARI DIVISION

GOULFEY COUNCIL

INTERNAL TENDERS BOARD

## Goulfey Internal Tenders Board

### OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N° 03 /ONIT/GOULFEY-C/ITB/2022 OF THE 02-02-2022, IN EMERGENCY PROCEDURE,  
FOR THE CONSTRUCTION OF A GRAIN STORE IN GOULFEY COUNCIL, LOGONE AND CHARI  
DIVISION..

**Financing:** PUBLIC INVESTMENT BUDGET, 2022 FINANCIAL YEAR

#### 1. Subject of the invitation to tender

Within the framework of the Public Investment Budget (PIB) for the year 2022, the Mayor of Goulfey hereby launches, an open national invitation to tender for the construction of Goulfey in GOULFEY Council Area.

#### 2. Nature of services

The works, which shall be tendered for the construction of buildings to accommodate classrooms in primary schools, consists of:

- Preparatory works ;
- Banking ;
- Foundations;
- Masonry - Elevations ;
- Framework - Cover ;
- Metallic carpentry;
- Wooden carpentry ;
- Sanitary works;
- Electricity ;
- Depiction;
- Ways and different networks.

#### 3. Participation

Participation in this invitation to tender is open to companies specialised in public works located in Cameroon.

#### 4. Financing

Works, which form the subject of this invitation to tender, shall be financed by PIB, 2022 financial year.

- ✦ Budgeted amount: 23 000 000 (Twenty three millions) Francs CFA.

#### 5. Consultation and acquisition of tender file

The file may be consulted and obtained from the Goulfey Council as soon as this notice is published, against the payment at the Goulfey Municipal Receipt, of a non-refundable sum of **Thirty thousand (30 000) CFA francs**.

#### 6. Submission of offers

Each offer drafted in English or French in 7 copies including the original and 6 copies marked as such, should reach the Goulfey Council not later than the 24-02-2022 at 10 pm and should carry the inscription:

### OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N° 03 /ONIT/GOULFEY-C/ITB/2022 OF THE 02-02-2022 IN EMERGENCY PROCEDURE  
FOR THE CONSTRUCTION OF A GRAIN STORE IN GOULFEY COUNCIL, LOGONE AND CHARI  
DIVISION.

*"To be opened only during the bid-opening session"*



## 7- Admissibility of offers

Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first rate-bank approved by the Ministry in charge of finance of an amount of **four hundred and sixty thousand (460 000) CFA francs**, valid for sixty (60) days from the day of opening of bids per lot.

Under pain of being rejected, only originals or true copies certified by the issuing service or administrative authorities (senior Divisional Officers, Divisional officers...) of the administrative documents required, including the bid bond, must imperatively be produced in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender. They must obligatory not be older than three months or must not be produced after the signing of the tender file.

Any offer not in conformity with the prescriptions of this notice and tender file shall be declared inadmissible. Especially, the absence of a bid bond issued by a first-rate bank approved by the Ministry in charge of Finance or the non-respect of the models of the tender file documents shall lead to a pure and simple rejection of the offer without any appeal being entertained.

## 8. Opening of bids

The bids shall be opened in one (01) phase.

The opening of the administrative documents, the technical and financial offers shall take place on the ~~24-02-2022~~ **at 11:00 pm** local time in the Municipal Hall by the Goulfey Internal Tender's Board in the presence of bidders or their representatives.

Only bidders may attend or be duly represented by a person of their choice.

## 9. Evaluation criteria

### A- Main eliminatory criteria

#### 1- Administrative offer

- 1) Absence of an administrative document;
- 2) Counterfeit document;
- 3) Non conformity of a document after the 48 hours regular extension.

#### 2- Technical offer

- 1) False declaration or counterfeit document;
- 2) Having not executed the required number of projects;
- 3) Having not gather at least 80% of "Yes" in qualification criteria.

#### 3- Financial Order

- 1) Non conformity of the submission
- 2) Absence, in the unit price memo, of the price of a quantified task.

N.B: The certified copies of the previously legalized documents will be systematically rejected.

### B- Main qualification criteria

The criteria relations to the qualification of candidate are indicated as followed:

- |                                                                        |         |
|------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1) Access to a credit or other financial resources                     | Yes/No; |
| 2) Supplier's references                                               | Yes/No; |
| 3) Experience of supervisory staff                                     | Yes/No; |
| 4) Availability of material and essential equipment                    | Yes/No; |
| 5) Technical proposal (including methodology and expenditure schedule) | Yes/No. |

Only bidders that technical offers have received at least 80% of "Yes" will have their financial offers analyzed.

## 10. Validity of offers

Bidders will remain committed to their offers for sixty (60) days from the date set for the delivery of offers.

## 11. Bid bond

The offers should be accompanied by a bid bond issued by a first rate-bank approved by the Ministry in charge of finance of an amount of 2% of the predicted amount per lot, that is **four hundred and sixty thousand (460 000) CFA francs**, valid for sixty (60) days from the day of opening of bids.

## 12. Delivery deadline

The provisional delivery deadline per lot provided for by the Contracting Authority shall be **three (03) months**, including the possible constraints related to the site situation such as accessibility and climate conditions, from the date of notification of service order to start works.

It is due to the bidder to propose in his offer a carrying out calendar that goes in the deadline indicated above.

### 13. Attribution of contract

The contract will be attributed to the bidder whose:

- 1- Administrative offer will be declared conform;
- 2- Technical offer will be declared conform and have gathered at least 80% of "Yes" in qualification criteria;
- 3- Financial offer, after all corrections in conformity with the Particular Regulation of the invitation to tender, will be declared conform in relation to the Technical clauses of the invitation to tender, and classified the fewer proposition.

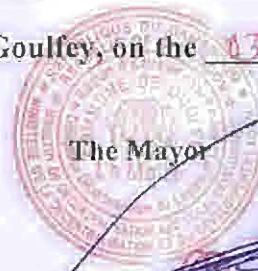
### 14. Complementary information

Complementary technical information may be obtained during working hours either from the Mayor of Goulfey

Goulfey, on the 03-02-2022

#### Copies:

- ✓ ARMP/FN (for publication and archiving);
- ✓ Chairperson/ITB;
- ✓ LC-DDPC;
- ✓ Notice board (for information);
- ✓ Chrono/archives.



The Mayor

*Handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Khalid Mahamat'.*



Pièce N°2  
REGLEMENT  
GENERAL DE  
L'APPEL D'OFFRES  
(RGAO)